

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【南排灣語】 國中學生組 編號 1 號

na qemeci ta varaljuvalj a rarakacan

ta sicuayan izua a qacaqaca a vacalj i panavanavalj ta qinaljan i  
pucunug.

sa liau tu liau angata sacemal a vaivaik a semazua a temekel ta zaljum.

sa madjulu a djemameq ta sacemel a sepucunug a ruqaljuqaljup.

izua itaqadau, vaik a matjelu a uqaljaqaljai a sema vacalj a  
murisacemel.

masulesulem anga iniyanan saumaq, sepurepur a tacemekeljan  
niamadju. vaik a remaqezemetj a kemarim.

djemaljum i tua vacalj, djumaken a mareka vuluq, a tjakit, a turivecan  
na matjelu. sa cuacuai a kemarikarim. ika djemumak sakamaya ta caucau.

nu tjacuai tjatjuruvu a maulaulau a sikataqaljan i vacalj.

izua a rarakacan, a pinakati sa camak.

tisa camak namicaucauan aravac a kinacavacavan nimadju. a picul  
maljia cumai inika venala.

kinemenem tisa camak, “ kianema a maulaulau ta caucau i vacalj.  
nanguaq a ken vaik a paljilji ” aya tisa camak.

kamaljia, vaik tisa camak a sema ta vacalj.

djemaljun i vacalj, pacacikel a lemiuliu tisa camak a penulingetj ta  
vacalj.

cuacuai a lemuiluv, neka sakamaya a nemanema a pacunan nisa camak.

qemereng tisa camak i patekuteku ta kasiu a i ljavang ta vacalj.

palamu sa uri taqed tisa camak, manu izua qadjau kianema a  
remakarekac ta kula nisa camak a pasa ta vecekadan na vacalj.

paceged tisa camak, sa pacunan a varaljuvalj a kudrar tu kudrar a  
remakarakac ta kula nimadju.

ljisuken a tjakit nisa camak, sa seqasan ta qulu na varaljuvalj, a zaljum  
na vacalj namaya ta minatunatuk a mavalidilidi.

inikacuai, a zaljum namayanga ta qadau a maqaljapaljapang a pasa  
qudjiljan.

iniyanga mapacun tisa camak katua varaljuvalj. izua a na kiquilja i  
vavau ta taljitiv a pacucun a sepucunug a caucau. ljengljengen tisa camak a  
malimuk i vacalj, qemaung sa paqiat a pasiqaca tiamadju.

勇士斬龍的故事

從前，pucunug 部落的南方有座大湖。很多野獸常到那兒飲水，因此族人很容易捕獲獵物。

一天，有三個男人去湖邊打獵。他們到晚上都沒回家，家人連夜去湖邊尋找，只找到三人的長矛和刀子，卻沒有看到那三人的蹤影。從此以後，前往大湖卻失蹤的人愈來愈多。

部落裡有一個勇士，名叫 sa camak，他長的高頭大馬，力量比熊還大。「到底是怎麼一回事，我要前去查探」，他這樣想。

天剛亮，他就前往大湖。他在湖的四周巡視。過了很久，什麼東西都沒看到，他就躺在樹下睡覺。才剛要睡去，他發現一隻龐大的蛟龍想把他拖進湖中。他立即抽出佩刀，往蛟龍的頭上砍去。他和蛟龍在湖中纏鬥，湖水好像煮沸的水翻騰旋轉。不久，血把湖水染紅，好像晚霞一樣。有幾位躲在懸崖上的族人看到 sa camak 和蛟龍消失在湖中，大聲哭喊驚叫。